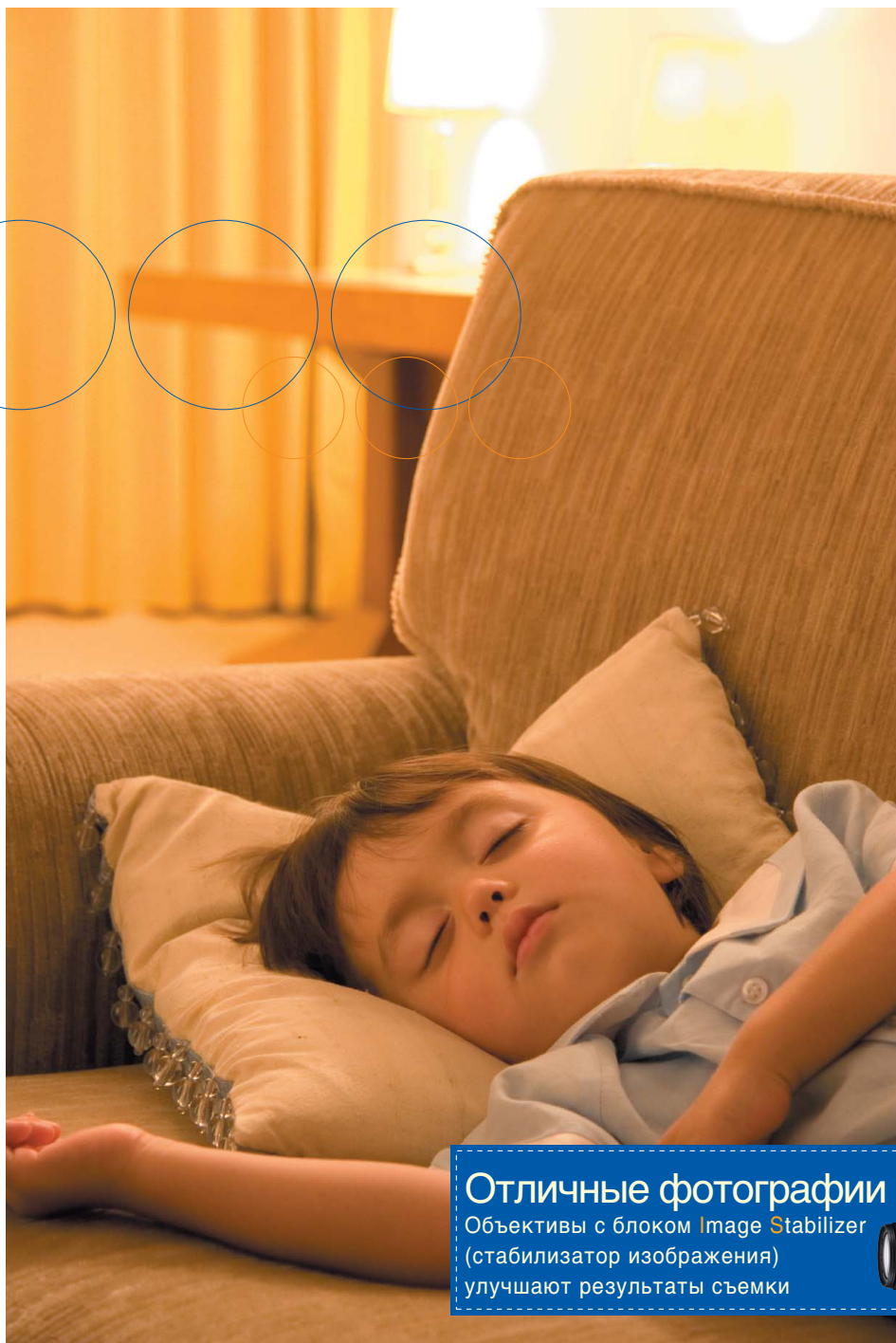


Canon



Отличные фотографии с IS!

Объективы с блоком Image Stabilizer
(стабилизатор изображения)
улучшают результаты съемки



Слишком много нечетких снимков? Справиться с этой проблемой помогут объективы Canon IS*!



Хороший кадр! Или не очень? При увеличении изображения распечатанная фотография выглядит смазанной.

Обидно! Однако это происходит сплошь и рядом.

Чаще всего такое случайное смазывание вызвано сотрясением камеры — особенно при съемке с телеобъективами или с большой выдержкой затвора при недостаточной освещенности.

Даже если стараться держать камеру в руках неподвижно, при нажатии кнопки спуска затвора камера все равно смещается. Однако теперь существует прекрасный выход: объективы Canon IS*.

Абсолютно четкие снимки без какого-либо смазывания. Легко и просто.

Днем или ночью, в помещении или на улице. Объективы Canon IS обеспечивают великолепное стабильное изображение!



Содержание

- Стр. 5 11:00 / Съемка в зоопарке
- Стр. 7 12:00 / Играющие дети
- Стр. 9 14:00 / Съемка животных
- Стр. 11 19:00 / Ночная съемка
- Стр. 13 20:00 / Съемка в помещении
- Стр. 15 21:00 / Спокойной ночи!
- Стр. 17 Свобода съемки
- Стр. 19 Сотрясение камеры
- Стр. 21 Модельный ряд объективов IS



11:00 / Съемка в зоопарке



EF 70-300mm f/4-5.6 IS USM, 1/125 c, автоэкспозиция с приоритетом выдержки

Почти все дети любят ходить в зоопарк.

Посмотрим, как надо снимать «дикую» природу!

Замечательный снимок! Можете сделать такой? Съемка животных с большого расстояния требует точного выбора момента и, обычно, супер-телеобъектива. Однако не беспокойтесь! Со стабилизирующим объективом Canon IS не стоит опасаться смазывания изображения. Даже при съемке без штатива.



Без объектива IS

Проблемы с изображением

Смазывание практически неизбежно при съемке удаленных объектов с помощью телеобъективов (в отличие от широкоугольных объективов). Смазывание можно уменьшить, используя более короткую выдержку затвора, однако это не подходит для съемки в пасмурную погоду или съемки объектов в тени. Поэтому объектив Canon IS просто необходим!



Полезные советы

Пытаетесь сфотографировать животных, но мешают прутья клетки? Что делать?



f/16



f/5.0

Можно легко избавиться от мешающих деталей, вроде прутьев клетки — нужно только знать как!

1. Просто установите объектив в положение телефото.
2. Выберите режим Av и как можно шире откройте диафрагму.
3. Как можно ближе подойдите к клетке (помните о безопасности) и произведите съемку.

Посмотрите, какой хороший получился снимок. Путь клетки больше не видны, а животные выглядят, как в дикой природе.

Замечательный кадр!



12:00 / Играющие дети



EF 70-300mm f/4-5.6 IS USM, 1/60 с, автоэкспозиция с приоритетом выдержки

Ваш ребенок качается на качелях, бегают, активно играет. Теперь Вы можете запечатлеть чистую энергию на фотографии!

Ребенок не хочет спокойно позировать? Панорамирование* – достаточно сложный способ съемки, но его стоит попробовать. Просто установите в объективе Canon IS режим 2 для устранения вертикальных колебаний камеры во время съемки. Каков результат? Съемка с панорамированием не вызывает осложнений — теперь можно снять ребенка в движении!



Без объектива IS

Проблемы с изображением

Бегайте за ребенком с камерой в руках? Его даже с трудом удастся удерживать в поле зрения видоискателя! А при съемке кадра Вы слишком сильно нажимаете кнопку спуска затвора — вызывая сотрясение камеры и смазывание кадра по вертикали. Теперь это исключено! Объективы Canon IS с поддержкой режима 2 помогут обеспечить резкость кадра.



Полезные советы

Быстро движущийся объект, медленный задний план.

Как получить хороший снимок с использованием панорамирования?

Если знать оптимальные настройки, с помощью панорамирования можно добиться еще лучших результатов. Приведем пример (с объективом EF 70-300mm f/4-5.6 IS USM):

1. Включите функцию IS и выберите режим 2 IS.
2. Более удачные снимки получаются при фокусном расстоянии приблизительно 100-200 мм (а не в крайнем положении телефото 300 мм).
3. Выберите в камере режим экспозиции Tv и выдержку затвора 1/60 с. Выберите режим автофокусировки AI Servo AF.
4. Удерживая движущийся объект в видоискателе, наполовину нажмите кнопку спуска затвора и удерживайте ее в этом положении.
5. Затем в нужный момент полностью нажмите кнопку спуска затвора для съемки кадра, продолжая сопровождать объект. Потренируйтесь на нескольких кадрах.

Вперед! Научитесь снимать с панорамированием, как профи!

Какова оптимальная выдержка затвора?

На самом деле простого ответа на этот вопрос не существует. Оптимальная выдержка затвора зависит от скорости движения объекта и от других условий. Если выдержка затвора слишком мала, изображение выглядит статичным, ему не хватает энергии; если выдержка затвора слишком велика, изображения могут полностью смазаться. Определите оптимальную выдержку затвора методом проб и ошибок. Просматривая кадры на ЖК-мониторе сразу после съемки, самостоятельно выберите оптимальную выдержку затвора.



1/60 с



1/320 с

14:00 / Съемка животных



EF 70-300mm f/4-5.6 IS USM, 1/125 c, автоэкспозиция с приоритетом выдержки

Крошечное создание – великолепный снимок. Благодаря зуммированию в телеобъективах Canon IS это очень просто!

Во время прогулки в парке в зоне досягаемости позирует очаровательный бурундук! Вы опускаете камеру и фокусируетесь на его глаза. Все готово? Нет, Вы стоите недостаточно устойчиво. Нужен объектив Canon IS, чтобы убрать сотрясение камеры — и даже получить слегка размытый задний план.



Без объектива IS

Проблемы с изображением

Прежде чем винить в неудачных снимках свою камеру, вспомните позу, в которой был сделан снимок. Пытались снимать с низкой точки, сидя на корточках? Иногда невозможно встать в устойчивую позу или выбрать надежную опору. Поэтому для предотвращения сотрясения камеры требуется объектив Canon IS.



Полезные советы

Снимите этого бурундучка телеобъективом в красиво смягченной естественной обстановке.

Для получения очаровательного снимка с намеренно смазанным задним планом (с помощью объектива EF 70-300mm f/4-5.6 IS USM):

1. Установите объектив в максимальное положение телефото (200-300 мм) с максимальным фокусным расстоянием.
2. Выберите режим экспонирования Av и установите открытую диафрагму.
3. Выберите естественный задний план — цветы, солнечные блики на листьях и т.п.
4. Как можно ближе (и как можно бесшумнее) подойдите к объекту.
5. Выберите идеальную компоновку и угол съемки, контролируя кадр на ЖК-мониторе.



Снимок с открытой диафрагмой f/5.6



Снимок с закрытой диафрагмой f/16

19:00 / Ночная съемка



EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM 1/4 с f/5.6

Вечернее очарование. Стандартные зум-объективы Canon с функцией IS готовы к блестящим снимкам!

На закате с каждой секундой становится темнее, и в городе зажигаются огни — появляется заманчивая возможность снять чарующий ночной кадр. И Вы готовы делать великолепные снимки, держа камеру в руках — благодаря стандартному зум-объективу Canon с функцией IS. Идеально!



Без объектива IS

Проблемы с изображением

В чем разница между этими двумя ночными кадрами? Та же низкая освещенность, та же длительная выдержка затвора. Критическое различие — эффект сотрясения камеры, в большинстве случаев не позволяющий снимать после наступления темноты. Не хочется носить штатив? Просто возьмите с собой объектив Canon IS!



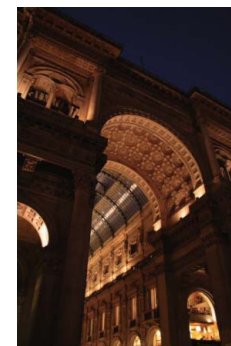
Полезные советы

Как снимать в сумерках, когда освещенность изменяется с каждой секундой?

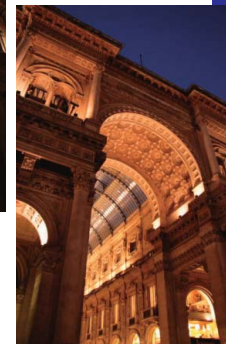
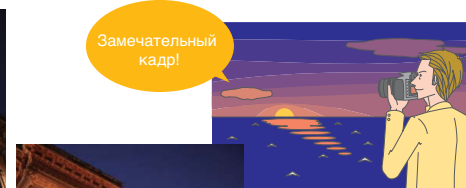
Просто воспользуйтесь традиционной функцией АЕВ (автоматическая экспозиционная вилка) для одновременной съемки трех кадров с различными значениями яркости!

1. Установите в камере режим непрерывной съемки.
2. Установите в камере для параметра АЕВ значение 2/3 с шагом 1/3 ступени.
3. Включите функцию IS объектива.
4. Если нажать кнопку спуска затвора и удерживать ее нажатой, будут сняты три кадра с различной яркостью (величиной экспозиции).
5. Выберите наиболее понравившийся кадр.

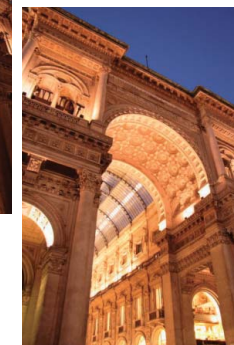
Функция АЕВ исключает длительную операцию подбора оптимальной экспозиции. Вы не пропустите уникальный кадр, возможность снять который выпадает раз в жизни.



Недодержка



Стандартная экспозиция



Передержка

20:00 / Съемка в помещении



EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM, 1/10 c, f/5.6

Сегодня веселый день рождения! Съемка при низкой освещенности не испортит настроение.

Низкая освещенность? Нет вспышки? Не беспокойтесь — творите! Объективы Canon IS позволяют полностью передать волнующую красоту сцен при свечах или в условиях недостаточной освещенности без дополнительного освещения. В любой момент.



Без объектива IS

Проблемы с изображением

Тусклое освещение, нельзя использовать вспышку, сотрясение камеры, смазанные фотографии — сколько оправданий для упущенных кадров! Теперь не надо оправдываться — объективы Canon IS обеспечивают превосходный результат при съемке в помещении в различных ситуациях. Без вспышки!



Полезные советы

Торт, свечи и лицо ребенка. Как можно это снять, не используя вспышку?



Со вспышкой



С объективом IS

Вспышка иногда нарушает атмосферу помещения. Попробуйте обойтись имеющимся освещением (с объективом Canon EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM):

1. Так как одного света от свечей недостаточно, включите в комнате часть светильников. Или оставьте комнату полутемной, обеспечив свет от другого источника (например, из двери в соседнюю комнату).
2. Установите объектив в широкоугольный или обычный диапазон (17-28 мм) с более коротким фокусным расстоянием.
3. Выберите режим экспонирования Av и установите открытую диафрагму.
4. Наводя камеру на объект, поставьте локти на стол (или что-нибудь еще) для обеспечения устойчивости камеры во время фокусировки на глаза ребенка. Во избежание смазывания кадра постарайтесь нажать кнопку спуска затвора, когда ребенок будет относительно неподвижен.

21:00 / Спокойной ночи!



EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM, 0.3 с, Автоэкспозиция с приоритетом выдержки

Ребенок заснул. Теперь надо снимать тихо, чтобы его не разбудить!

Спящий ребенок особенно мил. Объективы Canon IS идеально подходят для бесшумной съемки таких драгоценных моментов. Без раздражающей вспышки или смазанных кадров. Ребенок не проснется, и кадр не будет испорчен!



Без объектива IS

Проблемы с изображением

Возможно, от вспышки ребенок и не проснется, однако и хорошего кадра не получится. К сожалению, момент будет упущен из-за длительной выдержки затвора и смазывания, вызванного сотрясением камеры. Поэтому держите наготове объектив Canon IS для съемки резких кадров во время отдыха, сна или при другом удобном случае.



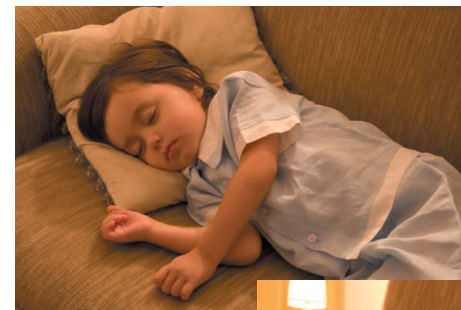
Полезные советы

Ракурс? Кадрирование? Как лучше всего снять лицо любимого человека?

Углы съемки имеют большое значение при выборе композиции кадра, полностью изменяя впечатление. Например, рекомендации по использованию объектива EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM:

1. Выберите режим экспонирования Av и установите открытую диафрагму.
2. Включите функцию IS объектива.
3. Опустите камеру на уровень глаз ребенка.
4. Наводя камеру на объект, поставьте локти на стол (или что-нибудь еще), чтобы обеспечить неподвижность камеры.
5. Для определения фокусировки наведите камеру на веки ребенка и нажмите кнопку спуска затвора.

Почему бы помимо лица не включить в кадр нежную ручку и пальчики ребенка? Такие детали проще запечатлеть, когда ребенок спит!



Обычный кадр, снятый с уровня глаз взрослого человека



Незабываемый снимок, сделанный на уровне глаз ребенка

Теперь можно фотографировать где угодно и когда угодно. И быть уверенным, что получатся прекрасные, четкие снимки!

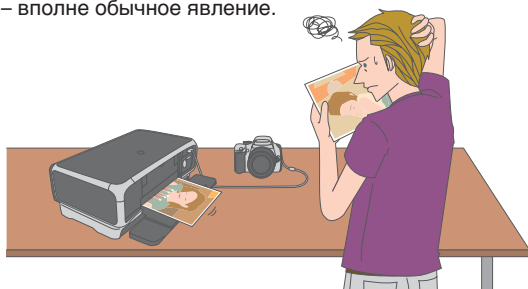


Преимущества функции IS



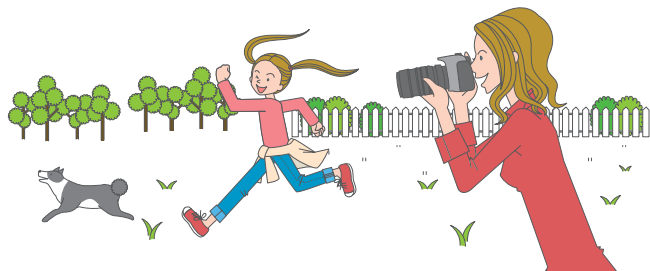
Когда вероятно возникновение сотрясения камеры и чем оно вызывается?

Вы, наверное, сталкивались с размытостью изображения при увеличении фотографий: фотографии, прекрасно выглядящие на бумаге формата небольших открыток, при печати на бумаге больших форматов выглядят размытыми. На самом деле сотрясение камеры происходит намного чаще, чем можно было бы ожидать. Существуют несколько причин непреднамеренного смазывания. Одна из причин — это использование телеобъектива, позволяющего фотографировать небольшие объекты с более высоким увеличением, но и сильно смазывающего изображение из-за небольших вибраций во время съемки. Другая причина — съемка при низкой освещенности. При съемке с длительной выдержкой затвора в неустойчивой позе или с движущейся платформы (например, из поезда или лодки) смазывание — вполне обычное явление.



Как лучше всего защитить изображения от сотрясения камеры и смазывания?

Наиболее надежный способ предотвратить сотрясения камеры — использовать штатив. Кроме того, при съемке в условиях недостаточной освещенности эффективно снизить смазывание можно с помощью вспышки. Однако носить с собой тяжелый и большой штатив неудобно, а в некоторых местах его использование запрещено. Кроме того, применение вспышки иногда может нарушить настроение кадра, искажая нюансы естественного освещения. В любой из этих ситуаций объективы Canon IS обеспечивают устранение проблемы смазывания. Объектив IS позволяет фотографировать в естественном свете без какого-либо дополнительного оборудования или специальной подготовки, там и тогда, когда это потребуется.



Как объективы Canon IS подавляют смазывание, вызванное сотрясением камеры?

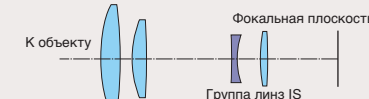
Объективы Canon IS обнаруживают сотрясение камеры с помощью пары встроенных гироскопических датчиков, сдвигающих компоненты объектива в направлении вибрации для устранения ее последствий и предотвращения смазывания. Если нажать кнопку спуска затвора при включенной функции IS, компенсация сотрясения камеры включается всего за 0,5 с. Благодаря оптимизации потенциальных оптических возможностей объектива можно снимать превосходные изображения.



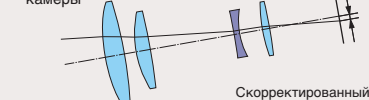
Блок блока Image Stabilizer (стабилизатор изображения)

Принцип параллельного перемещения блока Image Stabilizer (стабилизатор изображения)

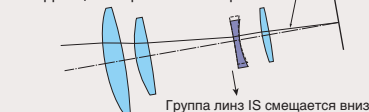
1. Объектив в неподвижном состоянии



2. Произошло сотрясение камеры



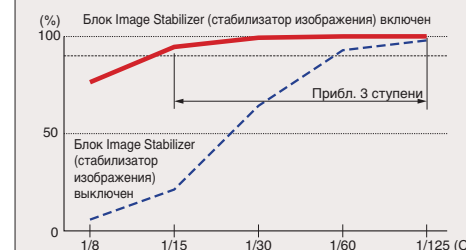
3. Коррекция сотрясения камеры



Насколько эффективна компенсация сотрясения камеры в объективах Canon IS?

Обычно выдержка затвора, обеспечивающая съемку без смазывания изображения, равна «1/фокусное расстояние». Конечно, чем меньше выдержка затвора, тем эффективнее уменьшается смазывание. По сравнению с объективами без блока Image Stabilizer (стабилизатор изображения), объективы Canon IS позволяют снимать без смазывания с выдержками затвора, на 2 – 3 степени более длительными. Возьмем для примера объектив EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM. Так как максимальное эффективное фокусное расстояние этого объектива при использовании с камерой EOS 400D DIGITAL и другими камерами*, оснащенными датчиками изображения APS-C, составляет 136 мм, обычно для получения снимков без смазывания можно использовать выдержку затвора не более 1/125 с. Однако при включенной функции IS выдержку затвора можно увеличить на 3 степени до 1/15 с без смазывания. Таким образом, можно снимать объекты с более длительной выдержкой затвора, не опасаясь смазывания изображений, — это значительно расширяет диапазон условий съемки и свободу творчества фотографа.

График результатов работы блока Image Stabilizer (стабилизатор изображения) объектива EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM (f = 85 мм)



* Блок Image Stabilizer (стабилизатор изображения) может использоваться в течение 0,5 с после нажатия кнопки спуска затвора наполовину.

• Во избежание сотрясения камеры обычно следует использовать выдержку затвора, равную обратной величине фокусного расстояния (1/фокусное расстояние x 1,6).
• В 90% случаев или чаще снимок не будет смазан из-за сотрясения камеры.

Обзор моделей



Легкий и компактный стандартный зум-объектив для цифровых зеркальных камер, допускающих установку объективов EF-S

EF-S 17-85mm f/4-5.6 IS USM



- Конструкция объектива: 17 элементов в 12 группах
- Расстояние фокусировки: 0,35 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,20х • Диаметр фильтра: 67 мм

Этот зум-объектив стандартного типа с компенсацией сотрясений камеры и высоким увеличением идеален в сочетании с цифровыми зеркальными камерами Canon*, включая камеры EOS 30D и EOS 400D DIGITAL. Благодаря оптической конструкции, рассчитанной на датчик изображения размера APS-C, этот легкий и компактный многофункциональный объектив обеспечивает 5-кратное зуммирование и фокусное расстояние 27-136 мм (в пересчете на формат 35-миллиметровой пленки). Значения фокусного расстояния этого объектива перекрывают широкий диапазон условий съемки, от широкоугольных пейзажей и семейных фотографий до официальных портретов. Исключительно простой в эксплуатации, объектив обеспечивает постоянно включенную ручную фокусировку стабилизацию изображений блоком Image Stabilizer (стабилизатор изображения) с эффективной эквивалентной выдержкой затвора, уменьшенной на 3 ступени. Это позволяет снимать в плохо освещенных помещениях или вечером на открытом воздухе без использования вспышки, которая может нарушить настроение кадра или естественные условия освещения.

Новый телеобъектив с зуммированием для удобной супертелескопической съемки

EF 70-300mm f/4-5.6 IS USM



- Конструкция объектива: 15 элементов в 10 группах • Расстояние фокусировки: 1,5 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,26х • Диаметр фильтра: 58 мм

Этот первоклассный телеобъектив с функцией IS, позволяющей использовать приблизительно на 3 ступени более длительные выдержки затвора. В сочетании с цифровыми зеркальными камерами Canon** (включая EOS 30D и EOS 400D DIGITAL) он обеспечивает фокусные расстояния в диапазоне 112-480 мм (в формате 35-миллиметровой пленки) для средне- и длиннофокусной съемки. Этот объектив идеально подходит почти для любого фотографического применения, включая портреты, пейзажи, спортивные состязания и сценические представления. Кроме того, фотографии могут делать снимки с панорамированием профессионального качества, просто переключив функцию стабилизации изображения блоком Image Stabilizer (стабилизатор изображения) в режим 2. Мощный, но простой в эксплуатации, этот объектив оснащен оптикой со сверхнизкой дисперсией для съемки мелких деталей с исключительной точностью цветопередачи.



Объективы с фиксированным фокусным расстоянием



EF 300mm f/2.8L IS USM

- Конструкция объектива: 17 элементов в 13 группах (защитное стекло и вставной фильтр входят в комплект поставки)
- Ближний фокус: 2,5 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,13х • Диаметр фильтра: 52 мм, вставной с задней стороны



EF 400mm f/2.8L IS USM

- Конструкция объектива: 17 элементов в 13 группах (защитное стекло и вставной фильтр входят в комплект поставки)
- Ближний фокус: 3 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,15х • Диаметр фильтра: 52 мм, вставной с задней стороны



EF 500mm f/4L IS USM

- Конструкция объектива: 17 элементов в 13 группах (защитное стекло и вставной фильтр входят в комплект поставки)
- Ближний фокус: 4,5 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,12х • Диаметр фильтра: 52 мм, вставной с задней стороны



EF 300mm f/4L IS USM

- Конструкция объектива: 15 элементов в 11 группах (защитное стекло и вставной фильтр входят в комплект поставки)
- Ближний фокус: 1,5 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,24х • Диаметр фильтра: 77 мм



EF 400mm f/4 DO IS USM

- Конструкция объектива: 17 элементов в 13 группах (защитное стекло и вставной фильтр входят в комплект поставки)
- Ближний фокус: 3,5 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,12х • Диаметр фильтра: 52 мм, вставной с задней стороны



EF 600mm f/4L IS USM

- Конструкция объектива: 17 элементов в 13 группах (защитное стекло и вставной фильтр входят в комплект поставки)
- Ближний фокус: 5,5 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,12х • Диаметр фильтра: 52 мм, вставной с задней стороны

Зум-объективы



EF 70-200mm f/4L IS USM

- Конструкция объектива: 20 элементов в 15 группах • Ближний фокус: 1,2 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,21х • Диаметр фильтра: 67 мм



EF 24-105mm f/4L IS USM

- Конструкция объектива: 18 элементов в 13 группах • Ближний фокус: 0,45 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,23х • Диаметр фильтра: 77 мм



EF 28-300mm f/3.5-5.6L IS USM

- Конструкция объектива: 23 элемента в 18 группах • Ближний фокус: 0,7 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,3х • Диаметр фильтра: 77 мм



EF 70-300mm f/4.5-5.6 DO IS USM

- Конструкция объектива: 18 элементов в 12 группах • Ближний фокус: 1,4 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,19х • Диаметр фильтра: 58 мм



EF-S 17-55mm f/2.8 IS USM

- Конструкция объектива: 19 элементов в 12 группах • Ближний фокус: 0,35 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,17х • Диаметр фильтра: 77 мм



EF 28-135mm f/3.5-5.6 IS USM

- Конструкция объектива: 16 элементов в 12 группах • Ближний фокус: 0,5 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,19х • Диаметр фильтра: 72 мм



EF 70-200mm f/2.8L IS USM

- Конструкция объектива: 23 элемента в 18 группах • Ближний фокус: 1,4 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,17х • Диаметр фильтра: 77 мм



EF 100-400mm f/4.5-5.6L IS USM

- Конструкция объектива: 17 элементов в 14 группах • Ближний фокус: 1,8 м - ∞ • Макс. коэффициент увеличения: 0,2х • Диаметр фильтра: 77 мм

* EOS 30D, EOS 20D, EOS 20Da, EOS 400D DIGITAL, EOS 350D DIGITAL, EOS 300D DIGITAL. (по состоянию на сентябрь 2006 г.)

** Совместим со всеми зеркальными камерами EOS.

Canon